**УДК 811.161.2'276'734':62**

**Людмила Сидоренко**

**кандидат філологічних наук,**

**доцент кафедри української мови та загального мовознавства**

**Черкаський державний технологічний університет,**

**Україна**

**АГЕНТИВНІ НАЗВИ У «СЛОВНИКУ ТЕХНІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ»**

**І. ШЕЛУДЬКА, Т. САДОВСЬКОГО**

*У пропонованій статті проаналізовано агентивні назви початку XX ст., зафіксовані в «Словнику технічної термінології» І.**Шелудька та Т.**Садовського, що був виданий у 1928р. Дослідження дає змогу визначити динаміку розвитку агентивних назв у історичному аспекті, що сприятиме розумінню нормативності творення сучасних агентивів.*

*Ключові слова: агентивні назви, суфікси, українська термінологічна лексикографія, словотвірні моделі.*

**AGENT NAMES IN “THE DICTIONARY OF TECHNICAL TERMINOLOGY” BY I.SHELUDKO, T.SADOVSKY**

*In the proposed article the author analysis an agent names of the beginning of the 20 th century found in “The Dictionary of Technical Terminology” by I. Sheludko, T. Sadovsky issued in 1928. This research enables determine development of agent names dynamics in historical perspectives that facilitate the understanding of the normative derivation of modern agent names.*

*Key words: agent names, suffix, Ukrainian terminological lexicography, derivation models.*

Активне опрацювання української наукової термінології розпочалося після проголошення Української Народної Республіки (1917р.) і скасування заборон щодо розвитку і дослідження української мови. У цей час набуває розмаху зацікавлення вітчизняною термінологією і, як наслідок, було створено низку міжгалузевих термінологічних словників (проєктів). Одним із вагомих лексикографічних надбань є «Словник технічної термінології» І.Шелудька та Т.Садовського.

Мета нашого дослідження: проаналізувати агентивні назви початку ХХ ст., зафіксовані у «Словнику технічної термінології» І.Шелудька та Т.Садовського.

Для реалізації поставленої мети необхідно зробити вибірку агентивів з аналізованого словника, визначити продуктивні словотвірні моделі та продуктивні суфікси на позначення агентивних назв.

У вітчизняному мовознавстві проблеми, пов’язані з українською термінологічною лексикографією, досліджували Т.І.Панько, І.М.Кочан, Г.П.Мацюк, Л.О.Симоненко, Л.Г.Боярова, З.Й.Куньч. Науковці звертають увагу у своїх розвідках на методологію, прийоми створення, принципи організації, класифікацію, подання лексем у термінологічних словниках.

Серед низки термінологічних словників, створених упродовж 20-30 рр. ХХ ст. (так зване «золоте десятиліття»), чільне місце займає «Словник технічної термінології» І. Шелудька та Т.Садовського, що став результатом плідної праці науковців технічного відділу Інституту української мови, який займався упорядкуванням і розбудовою української технічної термінології. Словник демонструє різноманітний матеріал із лексики електротехніки, будівництва, шляхової справи – «з тих ділянок техніки, що мають більше поширення та застосування в промисловості країни» [Ковалик, 1958, с. 12], і менше розроблено – «морську техніку, військову та вужчі фахи технічної термінології» [Ковалик, 1958, с. 12].

Одним із завдань, яке прагнули вирішити науковці, працюючи над укладанням загальнотехнічного словника, була уніфікація термінології, усунення термінологічної невпорядкованості.

П.Гриценко та В.Бріцин у передмові до репринтного видання 2019 р. назвали розглядуваний словник цінним джерелом формування української наукової мови та історико-культурної інформації [Гриценко, Бріцин, 2019, ХІХ].

Укладачі словника у Передньому слові зауважили, що, збираючи термінолексеми, «перевагу давалося завжди термінам народнім» [Шелудько, Садовський, 2019, с. 8], «за найголовніше завдання правив той момент, щоб як-найменше давати барбаризмів» [Шелудько, Садовський, 2019, с. 10].

Але разом з тим у словнику в російській частини подано низку термінів-інтернаціоналізмів, а в українській частині спочатку подано український відповідник, а потім інтернаціональний варіант, наприклад: *рос. мембрана – тремтівка, мембрана; рос. коллектор – збірник, колектор; рос. меридиан – південник, меридіан.*

Укладачі також дбали про те, щоб термін «був зручний і морфологічно придатний до легкого створення від нього похідної та зложеної термінології» [Шелудько, Садовський, 2019, с. 11].

Зауважимо, що в наш час актуальним є питання творення агентивних назв, оскільки нині досить потужно відбувається заміна скалькованих агентивів питомими лексемами, «...в об'єктивній діяльності наявні різнорідні заняття, професії, які постійно викликала до життя виробнича діяльність людей, що і привело до утворення цілого ряду слів» [Ковалик, 1958, с. 26]. У нашому дослідженні, характеризуючи словотвірні моделі, ми не будемо відділяти агентивні назви від професійних, оскільки «між ними не завжди наявне чітке розмежування» [Ковалик,1958, с. 26]. Аналізований словник допоможе простежити наскільки сучасні моделі творення агентивних назв перегукуються з українським термінотворенням початку ХХ ст.

У науково-технічній термінології існує низка іменникових суфіксів на позначення агентивів. К.Городенська наголошує, що семантичну функцію діяча реалізують суфікси *ник-/льник-, -ач/-яч, -іст/-ист, -ор/-тор, -ець, -тель, -ар/-яр, -чик/-щик*, що зумовлено різноманітністю предикатно-аргументних структур, на базі яких формуються іменники зі значенням агентивності [Безпояско, Городенська, 1987, с. 7]. Саме характер семантичних функцій цих компонентів до певної міри впливає на вибір суфікса – формального представника аргумента – діяча [Безпояско, Городенська, 1987, с. 8].

Окреслимо основні тенденції творення агентивних назв у «Словнику технічної термінології», на які варто звернути увагу сучасному термінознавцю.

1. Суфікс *-ник* (та його варіанти) на позичення агентивних назв є найбільш поширені, наприклад: *батерійник, ливарник, водопровідник, гутник, бригадник, гірник, верстівник, рештунник, слоїчник, цеберник, прогоничник, позолотник, накатник*. Він приєднується як до дієслівних основ (*V + ник*), наприклад: *укрива -льник, клепа -льник, вантаж -ник, витяж -ник, ліп -ник, саджа -льник, крути -льник, заготів -ник, глади -льник, ,* так і до іменникових (*N + ник*): *асфальт -ник, апарат -ник, дзвон -ник, комор -ник, килим –ник, ліхтар -ник, черевич -ник.* Проаналізувавши лексеми щодо семантичних зв’язків між вихідними основами та похідними, можемо визначити такі тенденції: твірна основа в дериватах *V + -ник* вказує на діяльність, а твірна основа в дериватах *N + -ник* вказує на продукт діяльності, місце діяльності, об’єкт діяльності, результат діяльності.

Аналізуючи агентивні назви, подані у словнику, було вивлено низку лексем на позичення діяча з форматом *-ач / -яч*, який приєднуться до дієслівної основи недоконаного виду, наприклад: *склад -ач, виклад -ач, випалюв -ач,* *обпалюв -ач, мот -ач, налив -ач, викид -ач, догляд -ач, коп -ач, тарув -ач.* Агентиви утворено за моделлю: *П (дія) + А (діяч).* О.Безпояско зауважує, що іменники на *-ач*, співвідносячись із вихідними префіксальними основами дієслів, які містять відтінок результативної дії, виявляють нахил до конкретизації, деталізації змісту, тобто називають окремі ланки виробничого процесу.

1. Результати наших досліджень свідчать, що в аналізованому словнику подано групу термінолексики зі значенням діяча, утворених за допомогою запозичого суфікса *-ар / -яр*, наприклад: *гальон -ар, багет -яр, блок -ар, блях -ар, лют -ар, бров -ар, пивов -ар, дерт -яр, ворон -яр, повст -яр, гоблек -ар, глин -яр, гачк -ар, мебл -яр, казан -яр, кошик -ар, стьожк -ар.* Названі деривати корелюють з компонентами семантичної структури «предикат + суб’єкт».
2. Серед досліджених нами лексем з семантичною функцією діяча виділяємо утворення з малопродуктивними суфіксами *-ій*: *(рос. бахромщик) тороч -ій, (рос. возчик) воз -ій, (рос. носильщик) нос -ій, (рос. плетельщик) плет -ій, (рос. маркировщик) знач -ій, (рос. меритель) мірч -ий; -ець: (рос. ловитель) лов -ець, (рос. ныряльщик) нор -ець.*
3. Спостережено, що семантичну функцію діяча реалізують запозичені суфікси *-іст, -тор, -ер* (*автомобіл -іст, машин -іст, контрол -ер, монт -ер, авіа -тор, інструк -тор, кондук -тор*). Агентиви утворюються за моделлю «предикат + суб'єкт».
4. Зауважимо, що на позичення підмайстра (учня) у Словнику зафіксовано лексеми з суфіксом *-чук*, який приєднується до основи агентивна, наприклад: *крав -чук, шев -чук, бондар -чук, пекар -чук, лимар -чук.* Можливо сучасним термінологам варто звернути увагу на цей досвід для утворення назв осіб, які навчаються чи проходять стажування.

Отже, вважаємо, що зазначений словник є цінним джерелом пізнання процесів становлення української технічної термінології початку ХХ ст. Враховуючи основні тенденції творення агентивних назв (типові моделі та продуктивні суфікси), ми можемо впорядкувати сучасні назви діячів, взявши за основу інтелектуальне надбання науковців «золотого десятиліття», які перш за все прагнули «українськости» в термінології.

**Література**

БезпояскоО.К., ГороденськаК.Г. (1987). *Морфеміка української мови. Наукова думка.* Київ. 210с.

ГриценкоП., БріцинВ. (2019). *Ціпне джерело формування української наукової мови. Словник технічної термінології (загальний).* Видавничий дім Дмитра Бураго*.* Київ. Репринт із видання 1928 р. С.111 – ХХ.

Ковалик І. (1958). *Питання іменникового словотвору в східнослов'янських мовах у порівнянні з іншими слов'янськими мовами. Частина I.* Вид-во Львівського ун-ту. 1958.152 с.

ШелудькоІ, СадовськийТ. (2019). *Словник технічної термінології (загальний).* Видавничий дім Дмитра Бураго. Київ. ХХ. 612. Репринт із видання 1928р.